



SCHWEIZERISCHE HIRNLIGA  
LIGUE SUISSE POUR LE CERVEAU  
LEGA SVIZZERA PER IL CERVELLO

# Rapporto di attività 2023

della Lega svizzera per il cervello

# Indice

Editoriale .....	3
Il comitato .....	4
Il comitato di patronato .....	5
Statistiche .....	6
Il bilancio .....	7
Il conto economico .....	8
Il rapporto dell'ufficio di revisione .....	9
Il premio per la ricerca della Lega svizzera per il cervello .....	10
Pubblicazioni .....	11
Facebook .....	12
La settimana del cervello .....	13
Relazioni pubbliche .....	14
Ringraziamenti.....	15

# Editoriale

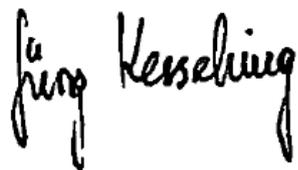
Care lettrici, cari lettori,

il 2023 è stato caratterizzato da un avvicendamento in seno al comitato. A metà anno, Christian W. Hess, membro fondatore e per molti anni presidente della nostra associazione, ha lasciato la sua carica per motivi di salute. Poco meno di un anno dopo abbiamo appreso con grande costernazione della sua scomparsa.

Christian W. Hess ha dato un contributo determinante alla fondazione nel 1995 della Lega svizzera per il cervello, che ha presieduto per quasi trent'anni con grande impegno e passione. Sotto la sua guida, siamo cresciuti diventando un'organizzazione importante, che sostiene numerosi progetti di ricerca con borse di studio e premi specifici. Quale pioniere della stimolazione magnetica transcranica e della ricerca clinica sul sonno, Christian W. Hess lascia un'eredità scientifica straordinaria. Il suo operato ha migliorato in maniera duratura la vita di molte persone con malattie e lesioni cerebrali. Gli siamo enormemente grati per i suoi contributi e il suo impegno incommensurabile.

Il 2023 è stato anche un anno in cui abbiamo già dato uno sguardo al 2024. Grazie a un'offerta molto generosa della Fondazione Maupertuis, abbiamo potuto aprire il bando di concorso per il primo premio speciale di 100'000 franchi. Siamo molto felici che in questo modo in futuro potremo sostenere ancora di più la ricerca sul cervello. Tutto questo è stato possibile grazie alla fiducia che voi, care sostenitrici e cari sostenitori, riponete in noi da molti anni.

Vi ringrazio di cuore per il vostro sostegno. Non mi resta che augurarvi buona lettura e buona continuazione!



Prof. dr. Jürg Kesselring  
Presidente

Berna, agosto 2024

## Il comitato

Per luglio 2023, Christian Hess si è dimesso dalla carica di presidente e di membro del comitato, una decisione che ci ha molto rammaricati, considerato che è stato uno dei cofondatori della Lega svizzera per il cervello, che ha accompagnato per quasi trent'anni. Da agosto 2023 la carica di presidente è stata assunta da Jürg Kesselring.

Prof. dr. Christian Hess

Presidente fino a luglio 2023  
Ex direttore della Clinica e della policlinica di neurologia, Inselspital, Berna



Prof. dr. med. Jürg Kesselring

Presidente da agosto 2023  
Ex primario della Clinica di neurologia, Valens



Prof. dr. dr. Alain Kaelin

Vicepresidente  
Direttore del Neurocentro della Svizzera italiana, Lugano



Prof. Jean-Pierre Hornung

Membro di comitato  
Facoltà di biologia e medicina,  
Università di Losanna



Prof. dr. Anita Lüthi

Membro di comitato  
Facoltà di biologia e medicina,  
Università di Losanna



Prof. dr. med. Dominik Straumann

Membro di comitato  
Clinica di neurologia, Ospedale universitario di Zurigo



Marco Tackenberg

Membro di comitato  
Direttore della Lega svizzera per il cervello



## Il comitato di patronato

L'attività della Lega svizzera per il cervello è sostenuta da un comitato di patronato, composto da personalità di spicco, che consolida la fiducia della popolazione nel nostro lavoro.

Pascal Couchepin  
Ex Consigliere federale



Prof. dr. Bruno Gehrig  
Manager



Jasmin Nunige  
Atleta



Dr. med. Jürg Schlup  
Ex presidente della Federazione dei medici svizzeri FMH



Thomy Scherrer  
Moderatore della radio SRF



Padre Martin Werlen  
Ex Abate di Einsiedeln



Christine Beerli  
Politica



Howard Griffiths  
Direttore d'orchestra



## Statistiche

Offerte dei nostri sostenitori



Importo medio per offerta



Pubblicazioni inviate



62'085

Numero di utenti  
del sito web



18'905

# Il bilancio

<b>Bilanz per erstellt nach FER 21</b>	<b>31.12.23</b>	<b>31.12.22</b>
<b>Aktiven</b>		
Postfinance 30-229469-9	1'394'993.28	1'306'815.79
UBS 235-90219062.1	87'315.76	0.00
BEKB 16 598.979.7.17	877'248.39	87'395.76
BEKB 16 614.867.3.39	12'864.65	1'026'982.49
WS BEKB	135'760.30	
<i>Total Flüssige Mittel</i>	<i>2'508'182.38</i>	<i>2'421'194.04</i>
Forderung Verrechnungssteuer	150.10	0.00
übrige Forderungen	1'728.60	420.70
<i>Total Forderungen</i>	<i>1'878.70</i>	<i>420.70</i>
Aktive Rechnungsabgrenzung	0.00	0.00
<i>Total Umlaufvermögen</i>	<i>2'510'061.08</i>	<i>2'421'614.74</i>
<b>Total Aktiven</b>	<b>2'510'061.08</b>	<b>2'421'614.74</b>
<b>Passiven</b>		
Verbindlichkeiten kurzfristig	74'926.20	99'344.20
Passive Rechnungsabgrenzung	3'950.00	5'400.00
<i>Total Fremdkapital kurzfristig, nicht verzinslich</i>	<i>78'876.20</i>	<i>104'744.20</i>
Fondskapital Forschungspreis	0.00	20'000.00
Fondskapital Forschungsstipendien	40'642.00	20'642.00
Fondskapital Maupertuis FP 100'000 / 2024	100'000.00	50'000.00
Fondskapital Maupertuis FS 330'000 / 2027	66'000.00	66'000.00
Dreijähriges Forschungsstipendium 180'000 / 2025+29	60'000.00	60'000.00
Fondskapital Forschungspreis SHL 40'000 / 2026+28	10'000.00	10'000.00
<i>Total Fondskapital, nicht verzinslich</i>	<i>276'642.00</i>	<i>226'642.00</i>
Vereinskapital	2'090'228.54	1'599'671.71
Jahresergebnis	64'314.34	490'556.83
<i>Total Vereinskapital</i>	<i>2'154'542.88</i>	<i>2'090'228.54</i>
<b>Total Passiven</b>	<b>2'510'061.08</b>	<b>2'421'614.74</b>
24.5.2024 rs		



# Il rapporto dell'ufficio di revisione

**Balmer  
Etienne**

## Bericht des Wirtschaftsprüfers

zur eingeschränkten Revision  
an die Mitgliederversammlung des Vereins

**Balmer-Etienne AG Bern**  
Schönburgstrasse 41  
Postfach 561  
3000 Bern 22  
Telefon +41 31 336 14 14

info@balmer-etienne.ch  
balmer-etienne.ch

Schweizerische Hirnliga, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die nach Swiss GAAP FER 21 erstellte Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang mit Kapitalveränderung) Ihres Vereins für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung, erstellt nach Swiss GAAP FER 21, ist der Vorstand des Vereins verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz, den Statuten und Reglement entspricht und kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Vereins in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt.

Bern, 29. Mai 2024

113820 / fco/ros

**Balmer-Etienne AG Bern**

Fabrizio Conoscenti  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Stefan Hosner  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte

Jahresrechnung 2023

## Il premio per la ricerca della Lega svizzera per il cervello

Ogni due anni, la Lega svizzera per il cervello conferisce un premio dell'ammontare di 20'000 franchi a un lavoro scientifico di eccellenza nel campo della ricerca sul cervello. L'ammontare del premio dev'essere a sua volta destinato alla ricerca.

Un'offerta molto generosa della Fondazione Maupertuis ci ha permesso di conferire nel 2024 il premio per la ricerca Maupertuis della Lega svizzera per il cervello dell'ammontare di 100'000 franchi.

Dopo aver esaminato attentamente tutte le candidature, il comitato della Lega svizzera per il cervello ha scelto il progetto del gruppo guidato dal professor Urs Fischer della Clinica universitaria di neurologia di Berna. Secondo il gruppo di ricerca, iniziando prima il trattamento con gli anticoagulanti si evita il pericolo di un nuovo ictus cerebrale senza aumentare il rischio di emorragie.

Il premio è stato ritirato a Berna dal professor Urs Fischer in occasione dell'evento pubblico organizzato nell'ambito della settimana del cervello 2024. Per saperne di più sul progetto vincitore vi rimandiamo al numero 2/24 della rivista «il Cervello» e al sito web <https://www.hirnliga.ch/it/premio-per-la-ricerca/premio-per-la-ricerca-maupertuis-2024>



Il vincitore Urs Fischer (a destra) e Jürg Kesselring, presidente della Lega svizzera per il cervello, alla consegna del premio a Berna. (Foto: Marco Zanoni)

## Publicazioni

### Rivista «il Cervello »

Nel 2023, la Lega svizzera per il cervello ha pubblicato quattro numeri della sua rivista. Nel primo numero abbiamo voluto indagare perché la nostra cultura giudica così positivamente un sorriso, mentre in un articolo abbiamo fornito una serie di consigli per potenziare le capacità mnemoniche nella vita quotidiana. Nel secondo numero della rivista abbiamo illustrato che influssi ha l'alimentazione sul nostro cervello e descritto le sette scoperte della scienza per mantenerlo a lungo sano e performante. Il terzo numero della rivista è stato interamente dedicato al mondo dell'enigmistica, mentre nell'ultimo numero del 2023 abbiamo spiegato quanto è importante fare regolarmente delle pause. E, infine, in questo numero il nostro presidente Jürg Kesselring ha illustrato quanto sia importante non scoraggiarsi in caso di gravi lesioni cerebrali e concentrarsi invece sulle proprie capacità di azione. La rivista piace molto ai nostri sostenitori, che apprezzano gli articoli e ci inviano molti feedback positivi.

### Newsletter online

Nel 2023 abbiamo inviato quattro newsletter elettroniche con articoli sul cervello e informazioni sulla settimana del cervello. Al momento le nostre newsletter raggiungono circa 7'100 persone.

### Opuscolo

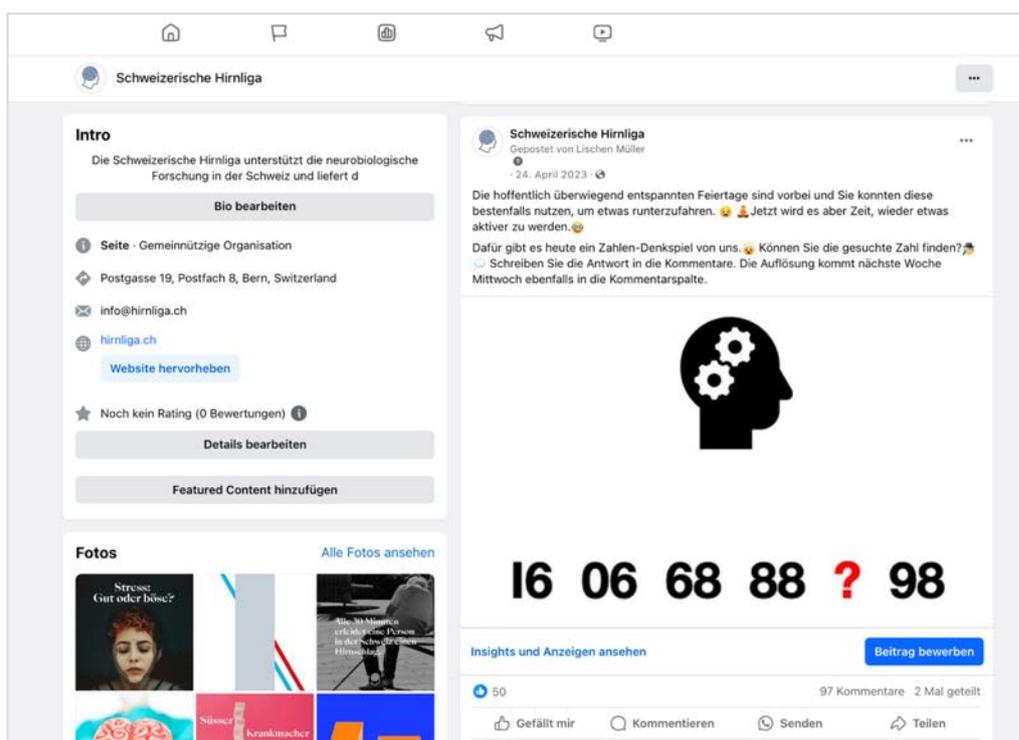
Quale piccolo omaggio per i nostri sostenitori particolarmente generosi abbiamo pubblicato l'opuscolo «Stress: positivo o negativo?». I nostri opuscoli sono molto apprezzati e spesso i nostri sostenitori ordinano delle copie supplementari.



# Facebook

Anche per quanto riguarda Facebook, nel 2023 abbiamo registrato risultati rallegranti: il numero di nuovi follower è ulteriormente cresciuto, alla fine dell'anno abbiamo superato il traguardo dei mille follower.

È soprattutto con i rompicapi che raggiungiamo regolarmente un'ampia fascia di persone. Il rompicapo numerico riportato di seguito, per esempio, ha generato 97 interazioni, mentre un esercizio di concentrazione con parole scritte una dopo l'altra ne ha generate 51 ed è stato condiviso 54 volte. Nel 2024 prevediamo di incrementare ulteriormente le attività sui social, anche su Instagram, per fare ulteriormente conoscere la Lega svizzera per il cervello.



# La settimana del cervello

In occasione della settimana del cervello, che è oramai un appuntamento fisso nel calendario degli eventi di molte città svizzere, anche la Lega svizzera per il cervello fa parlare di sé. Con brevi presentazioni, esperti, organizzazioni e ricercatori riferiscono del loro lavoro e dei risultati ottenuti.

I servizi che offriamo in occasione della settimana del cervello sono molto apprezzati. Alla nostra rivista «il Cervello» alleghiamo un programma appositamente allestito e riceviamo molte telefonate da persone che desiderano informazioni su questo evento. Il programma della settimana del cervello, che carichiamo sul nostro sito web, viene consultato spesso.

**Aarau**

Vorträge im Hörsaal und als Livestream:  
[www.ksa.ch/brainweek](http://www.ksa.ch/brainweek)

Kantonsspital Aarau

<b>MO</b> 13. März 18.00 Uhr	<b>Neuroimmunologie: warum greift das Immunsystem unser Hirn an? Die neuesten Erkenntnisse</b> Dr. med. Lutz Achtrichts
<b>DI</b> 14. März 18.00 Uhr	<b>Schwindel: oft ein neurologisches Problem</b> PD Dr. med. Timo Kahles, Dr. med. Anett Ulrich-Marti, MUDr. Michael Weber, Dr. med. Tobias Proth
<b>MI</b> 15. März 18.00 Uhr	<b>Neue Behandlungsmöglichkeiten von Kopfschmerzen</b> Dr. med. Sebastian Finkener <b>«Lebensbedrohliche» Kopfschmerzen</b> Dr. med. Zsuzsanna Szankai
<b>DO</b> 16. März 18.00 Uhr	<b>Gibt es einen Durchbruch in der Behandlung der Alzheimerdemenz?</b> Dr. med. Tobias Proth, Dr. phil. Dörthe Heinemann, Dr. phil. Silvia Chaves

**Basel**

Mehr Informationen:  
[www.neuronetwork.unibas.ch/brainweek23](http://www.neuronetwork.unibas.ch/brainweek23)

Grosser Hörsaal des Zentrums für Lehre und Forschung  
Universitätsspital Basel, Hebelstrasse 20

<b>MO</b> 13. März 14.00 Uhr	<b>«Ein Besuch im Schlaflabor»</b> Max. 25 Teilnehmende – Anmeldung unter: <a href="http://www.neuronetwork.unibas.ch/brainweek23">www.neuronetwork.unibas.ch/brainweek23</a> <b>Wie tickt die innere Uhr?</b> Dr. Mirjam Münch <b>Welcher Chronotyp sind Sie?</b> Dr. Mirjam Röss <b>Labortour</b>
<b>MO</b> 13. März 19.30 Uhr	<b>«Licht, die innere Uhr und der Schlaf»</b> <b>Was erzählt das Auge der inneren Uhr?</b> Prof. Dr. Manuel Spitschan <b>Tageslicht und Gesundheit</b> Dr. Mirjam Münch <b>Wenn die innere Uhr aus dem Takt gerät</b> Dr. Corrado Garbaza <b>Podiumsdiskussion</b> Leben im richtigen Licht
<b>DI</b> 14. März 19.30 Uhr	<b>«Hirnschlag»</b> <b>VIDEO- Patientenbericht</b> <b>Was ist ein Hirnschlag und woher kommt er?</b> Prof. Dr. Mira Katan <b>Neues aus der Neurointervention</b> Prof. Dr. Marios-Nikos Psychogios
<b>MI</b> 15. März 19.30 Uhr	<b>«Das musikalische Gehirn»</b> Interaktiver Abend: bitte bringen Sie einen Stift mit! <b>Das «Klang-Gehirn»</b> Assoc. Prof. PD Dr. Peter Schneider <b>Harmonisches und räumliches Hören</b> Herr Beat Gysin
<b>DO</b> 16. März 19.30 Uhr	<b>«Werden LSD und andere Psychodelika Medikamente?»</b> PD Dr. Felix Müller, Prof. Dr. Matthias Liechti
<b>FR</b> 17. März 19.30 Uhr	<b>«Angst und Phobien unter Kontrolle: verstehen und behandeln»</b> <b>Angsterkrankungen: Ursachen, Klinik, State-of-the-Art Therapien</b> Prof. Dr. Ursula Lang <b>Experimentelle Therapiensätze bei Phobien</b> Prof. Dr. Dominique J.-F. de Quervain



**Bern**

Vorträge, Podiumsdiskussion und Spielfilm  
[www.brainweekbern.ch](http://www.brainweekbern.ch)

<b>MO</b> 13. März 18.15 Uhr	<b>Gesunde Entwicklung beim Kind</b> PD Dr. med. Sebastian Grunt <b>Psychische Gesundheit in der Lebensmitte</b> Prof. Dr. med. Sebastian Walther <b>Wie bleibe ich gesund im Alter?</b> Prof. Dr. med. Reto W. Kressig
<b>DI</b> 14. März 18.15 Uhr	<b>Die europäischen und schweizerischen Hirngesundheitspläne</b> Prof. Dr. med. Claudio L. A. Bassetti <b>Der deutsche Gehirnplan als Beispiel für gezielte Prävention</b> Prof. Dr. med. Peter Falkai
<b>MI</b> 15. März 16.45 bis 20.00 Uhr	<b>Filmvorführung</b> Kino Rex, Schwanengasse 9, 3011 Bern Eintritt frei, Platzwahl beschränkt und «first come, first serve» <b>«Eternal Sunshine of the Spotless Mind»</b> Michel Gondry, mit Jim Carrey und Kate Winslet in den Hauptrollen, 2004
<b>DO</b> 16. März 18.15 Uhr	<b>Podiumsdiskussion</b> <b>Mythen und Wahrheiten:</b> – Prof. Dr. med. Mirjam Heldner «Hirnschlag lässt sich schlecht kompensieren» – Prof. Dr. med. René M. Muri «Linkshänder*innen sind kreativer und sozialer als Rechtshänder*innen» – Prof. Dr. med. Andreas Raabe «Roboter werden die Neurochirurgen ablösen» – Prof. Dr. med. Roland Wieser «Drogen verursachen Löcher im Gehirn» – Prof. Dr. phil. Laila Maria Soravia «Psychische Krankheiten sind unheilbar»

**Fribourg**

Forums publics:  
<https://events.unifr.ch/cerveau>

PER22, Auditorio Joseph Deiss  
Université de Fribourg, Bd de Pérolles 90, 1700 Fribourg

<b>MA</b> 14 mars 19h00	<b>AVC – reconnaître, traiter et prévenir.</b> Dr. méd. Andrea Humm et Dr. méd. Friedrich Medin, Stroke Unit, Hôpital Fribourgeois (HFR)
<b>JE</b> 16 mars 18h00	<b>La maturation cérébrale à l'adolescence: un équilibre subtil entre risques et opportunités.</b> Dr. méd. Laurent Holzer, RFSM Fribourg, Centre de pédopsychiatrie

# Relazioni pubbliche

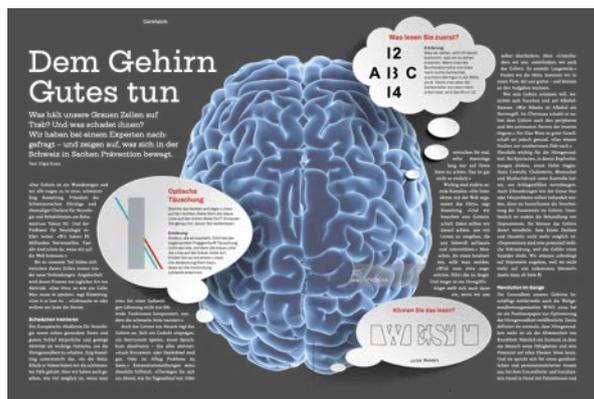
Anche nel 2023 il nostro comitato si è messo a disposizione dei rappresentanti dei media per fornire informazioni. Abbiamo inoltre continuato a collaborare con diversi media e in questa sede un ringraziamento particolare va al professor Kesselring per l'impegno profuso in occasione di presentazioni e di eventi, durante i quali ha sempre citato la Lega per il cervello.

Qui di seguito vi illustriamo dove siamo stati presenti nei media.

- Abbiamo continuato la collaborazione con l'associazione vitaswiss, alla quale inviamo a scadenze regolari (da quattro a sei volte all'anno) un articolo e alcuni rompicapi da pubblicare nella loro rivista. In cambio, vitaswiss segnala la nostra associazione.

In particolare vanno citati due articoli di approfondimento per i quali Jürg Kesselring si è messo a disposizione per un'intervista:

- il numero di settembre 2023 della rivista Penso, pubblicata dalla casa editrice VPS.EPAS di Lucerna, è stato dedicato al cervello;
- nell'ottobre 2023 è apparsa una rivista sulla salute («Das Magazin für Gesundheit») edita dalla casa editrice Ringier e allegata al Sonntagsblick, nella quale sono stati pubblicati un'intervista a Jürg Kesselring e alcuni rompicapi, ed è stata citata la nostra associazione. In seguito in molti hanno richiesto i nostri opuscoli (circa 150 indirizzi) e abbiamo persino ricevuto diverse offerte (pari a circa 450 franchi).



## Ringraziamenti

La Lega svizzera per il cervello si impegna a favore della ricerca sul cervello nel nostro paese. Tutto ciò è possibile solo grazie alle nostre sostenitrici e ai nostri sostenitori. Il nostro comitato vuole quindi ringraziarvi sentitamente per il vostro costante sostegno finanziario. Per noi ogni vostra offerta è preziosa. Il fatto che in Svizzera vi siano persone disposte a sostenere la ricerca sul cervello e coloro che hanno subito lesioni cerebrali ci fa sempre un immenso piacere.

Grazie di cuore per il vostro sostegno. Vi promettiamo di continuare a impegnarci a fondo anche in futuro per il nostro obiettivo comune!

